

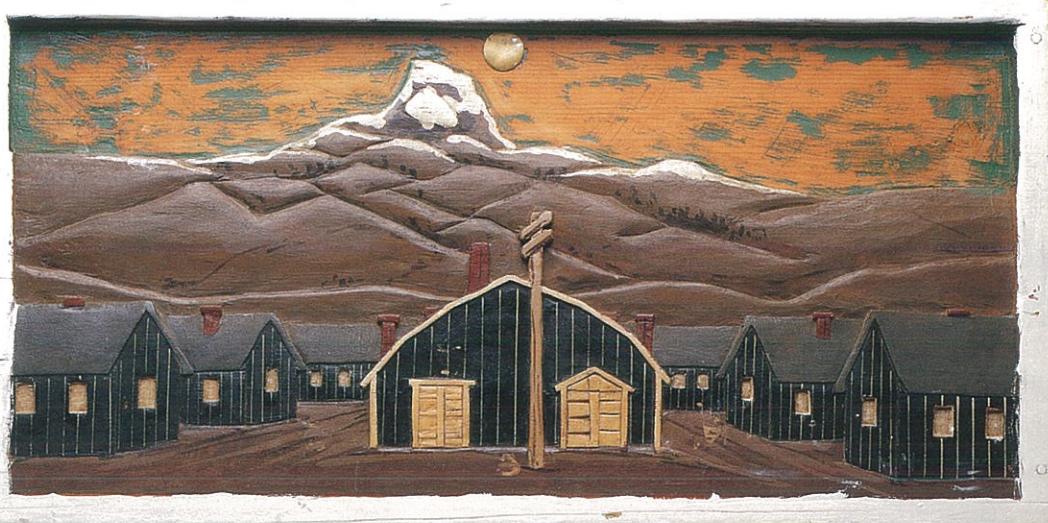


”生きる“  
証だった

# The Art of Gaman



# 尊厳の藝術展



平成25年 7月20日土—9月1日日

○入場無料

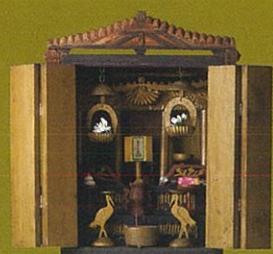
広島県立美術館

〒730-0014 広島市中区上幟町2-22  
市内電車「縮景園前」下車 約20m

●開館時間：午前9時～午後5時 \*金曜日は午後8時まで（入館は閉館30分前まで） ●会期中無休

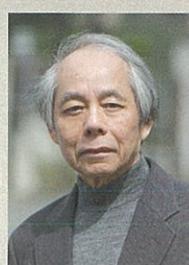
●主催：広島県立美術館、NHK広島放送局 ●後援：外務省、広島市、広島市教育委員会 ●特別協力：アメリカ大使館

●お問い合わせ：広島県立美術館 電話082-221-6246/FAX082-223-1444 ●NHK広島放送局ホームページ：<http://www.nhk.or.jp/hiroshima/>



左から、《ハートのピンブローチ》イワミウラ／《鳥のピンブローチ》ヒメコ フクハラ、カズコ マツモト他／《収容所の風景》作者不詳／《三段引出》ギイチ キムラ／《植物のピンブローチ》作者不詳／《トゥールレイク収容所》作者不詳／《蛇》タキゾウ オバタ／《仮壇》キチタロウ カワセ／《急須》ホウマイイセヤマ／《おもちゃの汽車》エドワード ジェイエ クルマ

Photos by Terry Heffner. Reprinted from "The Art of Gaman: Arts and Crafts from the Japanese American Internment Camps, 1942-1946" by Delphine Hirasuna. Ten Speed Press, c. 2005.



昔の日本人が苦難の日々に  
どのように耐え、  
いかに誇りを失わなかつたか。  
その見事な証拠が次々と展開する。

脚本家 山田太一



「私はここにいます」、  
静かな訴えが作品から聞こえる。  
凛とした誇り、  
精神の自由に胸を打たれた。

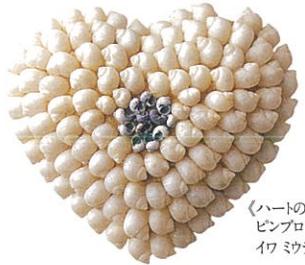
NHK「クローズアップ現代」キャスター 国谷裕子

# The Art of Gaman



《鳥のピンブローチ》  
作者不詳

## 尊厳の芸術展



《ハートの  
ピンブローチ》  
イワミウラ

アメリカのスミソニアンアメリカ美術館レンウィックギャラリーで 2010 年に開催された展覧会「The Art of Gaman」は、強制収容所の中で制作された作品を紹介し、アメリカ国内で大きな反響を呼びました。

今から 70 年前のアメリカ西海岸では、それまで普通の市民生活を送っていた日系アメリカ人が、日米の開戦を受けて収容所に隔離され、厳しい生活を強いられました。こうした環境の中で、人々は生活を少しでも豊かにし人間らしく生きるために、拾った石から硯を彫り、植物の纖維で箱を編み、木材から工芸品を刻み、種子や地中から掘り出した貝殻で装飾品を作り上げたのです。粗末な道具と素材だけで工夫されたからこそ、まさに「心のこもった」ものばかりです。物資と情報があふれる今の時代に生きる私たちは、それらの作品から、「ものづくり」の原点を感じ取ることができるでしょう。

2010年11月にNHKが「クローズアップ現代」でこの展覧会を紹介したところ、日本での開催を求める声が数多く寄せられました。このたび日系アメリカ人の強制収容から70年を迎えるのに合わせて、全国5会場（東京・福島・仙台・沖縄・広島）で本展を開催し、広島が最後の展示会場となります。



「マンザナー強制収容所の移嵐」写真：The U.S. National Archives and Records Administration



《そろばん》  
ショウヤ サカザキ



《日本人形》  
タニ フルハタ



《硯》  
ホウメイ イセヤマ



《鶴》  
ジツロウ ヒラモト

Photos by Terry Heffernan  
Reprinted from "The Art of Gaman: Arts and Crafts from the Japanese American Internment Camps, 1942-1946" by Delphine Hirasuna, Ten Speed Press, c. 2005\*

### 関連イベント | 尊厳の芸術展 オープニングフォーラム

70年前の日系アメリカ人たちが、厳しい環境の中でも決して失わなかった“不屈の精神”や“創造性”。  
展示作品の詳しい紹介を通じて『“GAMANの芸術”とは何か』を考えます。

●日時：平成25年7月20日（土）開演：午後2時～ ●会場：広島県立美術館 講堂（定員：約200人）

●出演：薩摩雅登（東京藝術大学教授・展覧会監修者）、石内 都（写真家）ほか

※観覧申込方法などの詳細は、NHK広島放送局ホームページ（[www.nhk.or.jp/hiroshima/](http://www.nhk.or.jp/hiroshima/)）をご覧ください。